

vlaků V urøených úsecích felezniøních tratí na území obou smluvních stran.

3. Kontrola V silniøní dopravě se vykonává na urøených místech na území jedné nebo obou smluvních stran.

4. Kontrola v fièní dopravě se vykonává v urøených pfištavištích jedné ze smluvních stran nebo na úsecích vodních cest jedné nebo obou smluvních stran.

#### Clánek 8

1. Orgány jedné smluvní strany vykonávají kontrolu na území druhé smluvní strany podle právních pfiøpisù svého státu se stejnými právními dúsledky jako pfi výkonu této øinnosti na území svého státu.

2. Každá smluvní strana, na jejímž území je prováděna kontrola, zaručuje orgánům druhé smluvní strany nerušený výkon této jejich øinnosti a stejnou právní ochranu jako orgánům vlastním.

3. Pokud tato smlouva nestanoví jinak, jsou pfiølušníci orgánů jedné smluvní strany, kteří za účelem kontroly pobývají na území druhé smluvní strany, povinni zachovávat právní pfiøpisy této druhé smluvní strany.

#### Clánek 9

1. Jako první vykonávají kontrolu orgány té smluvní strany, z jejíhož území osoby, zboží a dopravní prostředky vystupují. Působnost právních pfiøpisù této smluvní strany souvisejících s výkonem kontroly končí okamžikem, kdy její orgány prohlásí kontrolu za skončenou, pokud není ze zvláštních důvodů nutná kontrola nová.

2. Veterinární a fytokarantenní kontrola může být pfiølušnými orgány smluvních stran prováděna souběžně.

3. Jestliže orgány jedné smluvní strany zjistí zboží, platební prostředky nebo jiné devizové hodnoty, pfi vážené na její území v rozporu s právními pfiøpisy druhé smluvní strany, uvědomí o tom její pfiølušné orgány a umožní jim použít jejich právních pfiøpisù, pokud toto zboží, platební prostředky nebo jiné devizové hodnoty nepodláhají odejmutí na základě právních pfiøpisù smluvní strany, jejíž orgány, zboží, platební prostředky a jiné devizové hodnoty zjistily.

#### Clánek 10

1. Orgány jedné smluvní strany, které vykonávají kontrolu na území druhé smluvní strany, mohou v souladu s právními pfiøpisy svého státu cestu osoby, která pfiestupuje státní hranice pferuait a vrátit pfi padně doprovodit ji na území státu, z něhož vystupuje.

2. Vrácení pfi padně zpøtný doprovod oběana toho státu, na jehož území je kontrola prováděna, je pfiøpušné jen se souhlasným stanoviskem orgánu pasové kontroly tøhož státu. Souhlasného stanoviska není třeba, jestliže oběan není oprávněn pfiøkročit státní hranice, pfi padně jestliže se dopustil porušení zákona, za nõž hrozí trest odnøti svobody.

3. Pfi pferuæení cesty, vrácení nebo zpøtném doprovodu osob, odejmutí vøci a zajiøtøní doliøných pfiømøtu, poskytují orgány jedné smluvní strany orgánům druhé smluvní strany potfebnou pomoc.

#### Clánek 11

Zboží a platební prostředky nebo jiné devizové hodnoty, které byly orgány jedné smluvní strany zajiøtøny nebo odejmuty na území druhé smluvní strany nebo tam uloženy, jakož i celní a jiné poplatky tømito orgány vybranø, mohou být z tohoto území vyvezeny bez povolení a ømezení, jakož i bez celních poplatkù a celní kontroly.

#### Clánek 12

1. Smluvní strana, na jejímž území se vykonává kontrola, zajiøtuje pro potfebu orgánů druhé smluvní strany spojení ke státním hranicím a udržuje ho ve stavu schopném provozu. Výstavbu a ádržbu koncového spojovacího zaøizení provádí ta smluvní strana, jejíž orgány ho používají.

2. Orgány smluvní strany, které vykonávají kontrolu na území druhé smluvní strany, mohou na podkladø dohod sjednaných pfiølušnými orgány smluvních stran použít takových spojovacích prostředkù, jakých používají pfi výkonu své øinnosti na území svého státu.

#### Clánek 13

1. Pfiølušníci orgánů smluvní strany vykonávající kontrolu na území druhé smluvní strany mohou nosit služební stejnokroj nebo služební oznaèení. Dále jsou oprávnøni nosit podle pfiøpisù svého státu služební zbraň, které smí být použito jen v pfi padø nutné obrany.

2. Pfiølušníci orgánů pfiestupujících státní hranice za účelem výkonu kontroly jsou osvobozeni od celních a jiných poplatkù, pokud jde o dopravní prostředky a pfiømøty určenø k výkonu této øinnosti, jakož i pokud jde o pfiømøty osobního používání a pfiømøty osobní potfeby. Jsou dále osvobozeni od daní a jiných poplatkù, jakož i od osobních a vøcných plønøí. Služební písemnosti kontrolních orgánů jsou nedotknutelné.

#### Clánek 14

Pfiølušníci orgánů smluvní strany, kteří podle této smlouvy vykonávají kontrolu na území druhé smluvní strany, se prokazují pfi pfiestupu státních hranic doklady, jejichž vzory si vymøní pfiølušná ústřední orgány smluvních stran.

#### Clánek 15

Orgány jedné smluvní strany mohou oznaèovat budovy a služební místnosti, které jim budou poskytnuty na území druhé smluvní strany, nápisy ve svém jazyku, jakož i státním znakem, státní vlajkou a prapory používanými ve svém státø.

#### Clánek 16

1. Pfiøpoklady pro provádění kontroly osob, zboží a dopravních prostředkù budou mezi smluvními stranami vytvøeny na základø vzájemnosti.

2. Smluvní strany nesou na svém území náklady na výstavbu, pfiøstavbu, vybavení a údržbu budov, pfiølehlych pozemkù a zaøizení, urøených pro provádění kontroly osob, zboží a dopravních prostředkù.